

629572-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inženirske storitve – „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“

OJ S 177/2026 14/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Abwasserwerk Greifswald

E-naslov: einkauf@sw-greifswald.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“

Opis: Gegenstand der aktuellen Ausschreibung ist die Errichtung eines neuen naturnahen Regenrückhalteraums (RRR) zur Erweiterung des vorhandenen Regenrückhaltebeckens „Hottensoll“. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt zweistufig. Im ersten Schritt können sich alle interessierten Planungsbüros bewerben und müssen in diesem Schritt ihre Eignung nachweisen. Im Ergebnis der Eignungsprüfung erhalten 3-5 Firmen die Aufgabenstellung mit allen notwendigen Anlagen, Bildern und Dokumentationen zur Erstellung des Angebotes.

Identifikator postopka: 7591b0a8-eb25-4051-a843-ae8d14e0be73

Notranji identifikator: 2026-010

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Greifswald

Poštna številka: 17489

Podregija države (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 310 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: „Planung eines multifunktionalen Regenrückhalteraums am Hottensoll“
Opis: Die Universitäts- und Hansestadt Greifswald betreibt mit ihrem Eigenbetrieb, dem Abwasserwerk Greifswald, unter anderem auch das Regenwassernetz. Ausgeschrieben wird die Planung für die Errichtung eines neuen naturnahen Regenrückhalteraums (RRR) zur Erweiterung des vorhandenen Regenrückhaltebeckens „Hottensoll“. Dieser soll landschaftsgestalterisch multifunktional geplant werden. Im Zuge einer Studie in der die Leistungsfähigkeit des Hottensollgrabens sowie der angrenzenden Regenwasserkanalisation überprüft wurde, ergab sich unter anderem der Bedarf einer Erhöhung des Rückhaltevolumens am Regenrückhaltebecken (RRB) „Hottensoll“ auf ca. 20.000 m³. Aufgrund der eingeschränkten Flächenverfügbarkeit muss in der Planung zunächst geprüft werden wie viel Platz tatsächlich benötigt wird. Unter Abwägung der verschiedenen Nutzungsinteressen sollen Vorschläge für die Anordnung des RRR gemacht werden. Dabei sollte auch die Möglichkeit einer Umsiedlung der angrenzenden Kleingärten z.B. an den Rand des RRR geprüft werden. Vor dem Hintergrund, dass im Umfeld des RRB Hottensoll nur wenige öffentliche Grünflächen und Naherholungsflächen existieren, soll der neu geschaffene RRR nicht nur die Funktion der Abflussdrosselung und des Wasserrückhalts innehaben, sondern durch unterschiedliche Höhengestaltung und Hinzunahme gestalterischer Elemente (Wege, Stege, Spielplatz, Pflanzbereiche, Gemeinschaftsgärten, Streuobstwiese etc.) eine multifunktionale Nutzung erfahren. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt zweistufig. Im ersten Schritt können sich alle interessierten Planungsbüros bewerben und müssen in diesem Schritt ihre Eignung nachweisen. Im Ergebnis der Eignungsprüfung erhalten 3-5 Firmen die Aufgabenstellung mit allen notwendigen Anlagen, Bildern und Dokumentationen zur Erstellung des Angebotes.

Notranji identifikator: Beschreibung

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

Količina: 1 kos

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Gützkower Landstraße 19-21

Mesto: Greifswald

Poštna številka: 17489

Podregija države (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum zaključka trajanja: 12/11/2027

Drugo obdobje: Neznano

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 310 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: detaillierte Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 20,00

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: detailliertere Kriterien - siehe Vergabeunterlagen

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 50,00

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Siehe Vergabeunterlagen

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 30,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Obrazložitev za omejitve dostopa do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Zaščita posebej občutljivih informacij

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>; einkauf@sw-greifswald.de

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Elektronisch per E-Mail: einkauf@sw-greifswald.de

Spletni naslov: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 21/10/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ssl.sw-greifswald.de/lieferantenportal/easysite/swg-lieferantenmanagement>; einkauf@sw-greifswald.de

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Opis finančnega poročila: Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 12/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Technische Unterlagen können nachgefordert werden.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Stadtwerke Greifswald GmbH

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren Bewerber bzw. Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle unverzüglich zu rügen haben (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bietern spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind von Bewerbern bzw. Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der Vergabestelle zu rügen, damit Bewerber bzw. Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der

Vergabekammer anstreben können (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber bzw. Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:
Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtwerke Greifswald GmbH

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Stadtwerke Greifswald GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Stadtwerke Greifswald GmbH

Registrska številka: 13-S0000SWG000-85

Služba: Einkauf

Poštni naslov: Gützkower Landstraße 19-21

Mesto: Greifswald

Poštna številka: 17489

Podregija države (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Einkauf

E-naslov: einkauf@sw-greifswald.de

Tel.: 03834 532138

Spletni naslov: www.sw-greifswald.de

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Abwasserwerk Greifswald

Registrska številka: 13075039-K003-88

Poštni naslov: Gützkower Landstraße 19-21

Mesto: Greifswald

Poštna številka: 17489

Podregija države (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Stadtwerke Greifswald GmbH, Abteilung Einkauf

E-naslov: einkauf@sw-greifswald.de

Tel.: 03834 532138

Spletni naslov: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

Profil kupca: <https://www.sw-greifswald.de/abwasserwerk-greifswald>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 377028da-ed9b-407b-b766-bfc3a49c42d4 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 11/09/2026 13:03:36 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 629572-2026

Številka izdaje UL S: 177/2026

Datum objave: 14/09/2026